/220 cont./

778 Among most families the cross, an old symbol which I shall discuss later, is still clung to today.

415 In addition to calabashes the household equipment already
197 exhibits many modern pots, plates, glasses, and tin cans.

286 A few women still know how to weave ponchos and ham-
178 mocks out of cotton, the latter sometimes out of plant fibers.
177 But here, too, manufactured goods are already being bought.

III. Art and Music.

531 The Caiuás can certainly be designated as artistic Indians.
532 In former times they burned all kinds of designs into calabashes
178 and carved figures out of wood or modeled them out of wax. Now they neglect these occupations, for life has become harder and they must produce and sell their products in order to obtain money to cover their growing needs on the border of civilization. They like to draw, carve, and model, however, if they are paid
532 for it. I had many of them draw and am presenting the best
124 drawings on Plates II and III, while Plate I shows illustrations of wood carvings. -- In Farinha Seca and the surrounding villages Claudio was foremost as an artist. The animals a) and d) on Plate I, which are supposed to represent monkeys, came from him. Since Claudio is able to write numbers and his name, he engraved the year number 1955 on the side of the monkey a). The representations of the two figures actually resemble a monkey very little; the tail is missing, and the limbs are much too short, the body too heavy. Plate II shows drawings exclusively by Claudio. The wooden figure, Fig. 1, which is about three times as large as in the photograph, also came from him. A second figure carved by Claudio six years later shows the same expression and is very similar in every respect to the first one, except that it is somewhat cruder. -- Ciriaco carved the figures b), c), and e) and drew the upper figures on Plate III. Alexandro declared that he was unable to carve; the bottom row
[212] of drawings on Plate III came from him. Both Ciriaco and Alexandro are completely illiterate.

/220 cont./

532 124 There was far more carving in the remote Tahycuá. An old man who was no longer fit for hard work lived there and spent his days with carving and plaiting baskets. The wooden figure of Fig. 2 came from him. He generally attached religious ideas to his carvings and therefore executed them with care and interest and adorned them with the attributes ascribed to the idol concerned.

Thus, Fig. 2 represents the god Curumí-Nhoengatú, who is to be discussed later. It therefore wears the feather crown, a feather belt, and a necklace of small hollow bones, and has a cross burned on the chest. This image of a god with its ornamentation clearly testifies to the artistic skill of the portrayer. It was all the more valuable because it was produced spontaneously, and I was able to acquire it only with difficulty and a great deal of persuasive art.

532 177 In this connection I should like to call attention to the article by Holtje (8), who reports on a drawing by the Caiuás

[113]

8. Cf. Holtje, Staden-Jahrbuch /Staden Yearbook/, p. 50 and p. 61, São Paulo, 1953/54. Hans Staden Institut.

and correctly points out how our culture is influencing even the artistic representation, and, to be sure, in the sense of its becoming cruder. I experienced an example of this. Anyone looking at Fig. 2 and another figure of the same god by a young man living in Cerrito will note the difference. The figure from Cerrito shows only a poorly carved head on a column-like /221/ /Pl. I appears here/ /222/ /Plate II appears here/ /223/ /Plate III appears here/ trunk without arms and legs and without any engraving. A feather crown is loosely set on the head, other ornamentation is lacking. -- Animal figures and dolls, such as are shown on Plate I, were, and sometimes still are, made as toys. Older children model for themselves animal figures out of wax, which show the same style as the carvings. -- The artfully shaped clay pipes for smoking, such as the Caingué in

532 177 124

532 524

532 276

[TEXT CONTINUED ON PAGE 10]

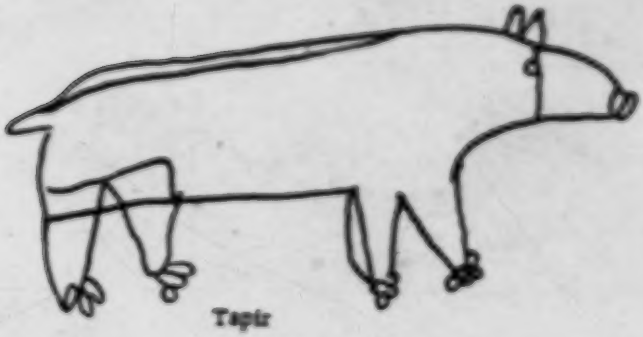
• 532

Plate I

a) Monkey from the side; b) human figure (woman);
c) armadillo; d) monkey from the front; e) wild pig.

• 532

Man Man



Tapir

Plate II

• 532

Plate III

In Binder--10 C-4 (ca. 1962) 1966 Hall Chevrel Hall

/333 cont./
Paraguay have, are not seen among the Caiuás. Their pipes are usually only of wood and imitate the form of the European ones.

The music and the musical instruments of the Caiuás also speak of the transition from the old to the new culture. An old-style instrument no longer in use is the guaxyré, an analogon of the guáimbés of the remote Caingué groups in Paraguay. The guaxyré, too, is a stringed instrument with one string. It consists of two small interlocked bows. The one has a string made out of coconut fiber; the other, one made out of a /334/ very fine strip of bamboo. In order to play one puts the lips against the fiber bow, which is held with the left hand, while the right one grasps the other bow and plays on the fiber bow.

Other old instruments still used today are the bamboo flute and the gourd rattle; now and then one still sees the signal pipe. This and the rattle are regarded as hallowed instruments. Even today every ceremony is accompanied by rattle music. These rattles are usually equipped with tassels made of cotton or with tufts of feathers; in former times they were very ornate. -- The rattle is the instrument for a man; the one for a woman is the /Figs. 1 and 2 appear here/ tacumbú, a thick, hollow bamboo about a meter long, with which the ground is pounded, producing a peculiar deep sound. -- The dance during religious and solemn greeting ceremonies is accompanied by rattle music and that of the tacumbú. --

At the present time many young people have already bought guitars and fiddles from the whites; the accordion too has gained entry among the Indians, and even the gramophone. Last year during my last visit Claudio spoke of getting himself a radio. The rattle is beginning to fall into disfavor among the young generation, and with the expiration of the old ones, the old instruments will probably also gradually disappear.

Like almost all Indians, the Caiuás are musical. Their old texts are not sung, however, but recited in a peculiarly accented manner.

1: Hanke--11 O-5 (ca. 1955) 1956 SM4 Guarani SM4

/234 cont./

• 532
776

Fig. 1. Wooden figure carved by Claudio; it seems to be the representation of a god, but was designated by the Catholic-baptized Claudio as "santo" (saint).

Fig. 2. Wooden figure with feather adornment, representing the god Curussú-Nheengatú.

[177]
←

/225/ IV. Religious Ideas, Myths, and Fables.

708 One often hears the conjecture that the Caiuás exhibit reminiscences of an earlier catechization, perhaps in Jesuit times. This surmise is based on the fact that the cross plays a role among the Caiuás. It is set up on almost every village plaza and often in front of the larger houses.

353
708 In many huts one sees an "altar," that is, a stand in which are stuck a number of crosses and decorated arrows and which is hung with beautiful gourd rattles, feather diadems, chest bands,

5: Métraux E-4 (no date) 1948 SM4 Guarani SM4

They crush the pith of the palms in a mortar, strain it through a sieve, and dry it in the sun.

Meat is more often broiled on a spit than on a babracot. Broiled fish and game are sometimes ground into powder (piracui).

Caingué do not use salt. Instead they season their food with the ashes of a tree (*Machaerium angustifolium*).

Wooden mortars are generally made of a long log hollowed at one end, but some have the grinding pit on the side. Flour is strained through beautifully plaited sieves, identical to those of Guiana, although Paraguay is the southernmost limit of their distribution. When the *Caingué* have no pottery at hand, they boil food in green bamboo joints. They serve food in wooden dishes or in calabashes of various sizes and shapes.

VILLAGES AND HOUSES

A typical *Guaraní* village consisted of four to eight large rectangular houses—some about 50 m. (165 ft.) long—grouped around a square plaza. Each house had a vaulted or gabled roof which rose from the ground and was supported on a ridge pole that rested on a row of posts dividing off the quarters of each individual family. The roof was thatched with grass, palm leaves and, in certain regions of the coast, with pieces of bark. There was a door on each side of the house. Villages were fortified with a double or triple stockade and a series of moats, bristling with half-buried spears.

The vaulted hut has survived only among the *Paĩ*. Other *Caingué* now build either a gable roof resting on the ground and thatched with tacuapi grass, or palm leaves, or a gabled house with vertical wattle-and-daub walls (4 to 6 m., or 13 to 20 ft., long; 3 to 4 m., or 10 to 13 ft., wide). Grass thatching is sewn to the structure with large wooden needles. Of all the modern *Guaraní* only some *Caingué* of Brazil still lived in communal houses 50 years ago. These houses were 25 to 50 feet (7.5 to 15 m.) long and were grouped in villages surrounded by a thorn hedge or a palisade.

Household furniture.—The aboriginal cotton or palm-fiber hammock is now being supplanted by the platform bed or sleeping mat. Four-legged benches, which are often carved out of a single log in animal shapes, are still fairly common. Utensils and foods are stored on shelves suspended from the roof or are hung on wooden hooks or on bent deer feet.

DRESS AND ADORNMENT

Clothing.—Most of the *Guaraní* went entirely naked, although in certain regions, it seems, women wore either a loincloth or a cotton dress (the tipoy), a sacklike garment covering the body from the breasts to the knees which was eventually adopted universally through missionary influence.

5: Métraux E-4 (no date] 1948 SM4 Guarani SM4

influence. The southernmost *Guaraní*, who lived in a harsh climate, followed the example of the *Charrua* and wore skin cloaks. In some *Caingud* groups, men wear a loincloth (hence the name *Chiripá*); in others they pass a piece of cloth between the legs and tuck it under a belt of human hair or fibers (hence the name, *Baticola*, "crupper"). Today cotton ponchos are sometimes worn by men.

Ornaments.—The distinctive lip ornament of ancient and modern *Guaraní* is a long T-shaped stick made of jatahy rosin; labrets of stone or bone were exceptional.[2a] Women hang triangular shell pendants from their ears. In the 16th century, men wore huge shell-disk necklaces, which have often been discovered in archeological sites. A few privileged individuals suspended on their chest pendants of silver or copper plates which had reached Paraguay from Perú.

At ceremonies, modern *Caingud* men wear feather wreaths, cotton sashes fringed with feathers, or seed necklaces with feather tassels. Pairs of these necklaces are crossed over the chest. Children's and women's necklaces are strung with pyramidal wooden beads, wooden or bone pendants carved into human or animal forms, seeds, small gourds, fish vertebrae, pendants made of toucan skin, and other objects.

Feather cloaks, formerly worn by famous chiefs, are no longer seen, but feather bracelets and diadems are still used by shamans or participants in religious ceremonies. On some headdresses, feathers were mounted on a woven frontlet, a technique suggesting Andean influence. Feather garlands were sometimes tied on top of the head in the form of rudimentary bonnets. The *Mbyá* wear bracelets, garters, and anklets of human hair. Belts of hair are worn only by men. Finger rings of palm fruits or iguana tails seem now to have become fashionable.

The circular tonsure of the ancient *Guaraní*, still used by some *Caingud* groups, did not extend to the forehead, as among the *Tupinamba*, but was similar to that of Franciscan monks.

Painting.—The use of urucú for body paint is widespread, but that of genipa seems to be limited to the Brazilian *Caingud*. Other groups substitute for it the juices of several plants or a mixture of charcoal and honey or wax. Traditional facial designs are dots and stripes, sometimes applied with bamboo stamps.

The ancient *Itatin* rubbed ashes from bones of birds of prey or swift animals into cuts made in their skin to improve their dexterity in archery.

TRANSPORTATION

Boats.—The ancient literature rarely mentions dugout canoes though they must have been common on the Paraguay and Paraná Rivers. The Paraguayan *Caingud* live on streams that are unsuited to boats and consequently make only a few dugouts or bamboo rafts, mainly for crossing

[2a] Today labrets have fallen into disuse.

5: Métraux E-4 (no date) 1948 SM4 Guarani SM4

The Cainguá of Paraguay inter the corpse in the bush and build a miniature hut on the grave. They burn the dead man's house and sometimes the whole settlement. For a short time they bring food to the grave and keep a fire burning upon it. Secondary interment is reported for the *Mbyá* chiefs. A dead person's name is taboo.

As among the *Tupinamba*, visitors and members of the community were received with tears and expressions of sorrow. These manifestations of grief took place probably only if somebody in the village had died. (See Etiquette, p. 86.)

According to the *Apapocuva*, after death a soul first attempts to reach the Land-Without-Evil where "Our Mother" resides, but even if it passes the demon Añy unscathed, other souls may detain it until its reincarnation. Those who have suffered a violent death or leave behind a beloved person or have been frustrated and are reluctant to go to the hereafter, are likely to haunt the familiar places of life until they are expelled or are reincarnated in a newborn baby. Children's souls are the only ones that can easily reach the Land-Without-Evil (Nimuendajú, 1914 a).

CANNIBALISM

Cannibalism, although never attributed to modern *Cainguá*, was an honored practice among the ancient *Guaraní*. Its ritual seems to have been the same as among the *Tupinamba* (p. 119). The prisoner was well treated and was given a wife; but finally, after many months and even many years of captivity, he was ceremonially sacrificed on the village plaza. Like the *Tupinamba*, the *Guaraní* prisoner pelted his tormentors with stones and boasted of his great deeds and of those of his people. Children were urged to crush the victim's skull with small copper axes and to dip their hands in his blood, while they were reminded of their duties as future warriors. According to Ruíz de Montoya (1892, p. 51), everyone who touched the corpse with his hand or with a stick and everyone who ate a morsel of it assumed a new name.

ESTHETIC AND RECREATIONAL ACTIVITIES

Art.—Decorative art among the *Cainguá* is limited to the simple geometrical patterns of basketry work, and to the motifs painted on pottery, incised or burned on gourds. Lozenges are one of the favorite designs; anthropomorphic or zoomorphic themes are exceptional.

Games and toys.—Small children show certain skill at modeling men or animals of wax, clay, or palm leaves. Their favorite recreations are wrestling, racing, hide-and-seek, tug-of-war, shooting, and dancing. The toys mentioned by our sources are noise-producing tops and buzzing disks.

The ancient *Itatin*, i.e., the *Guaraní* north of the Apa River, played

5: Métraux E-4 (no date) 1948 SM4 Guarani SM4

games with rubber balls. These ball games were still popular in some Jesuit missions until the 18th century.

Today the *Caingud* play with a maize-leaf shuttlecock, which they throw at each other and try to keep in the air as long as possible.

Musical instruments.—Among the ancient *Guarani* and among their modern descendants, the gourd rattle and the stamping tube are the most sacred religious instruments. In the *Apapocuva-Guarani* tribe, rattles are handled only by men. Their "voice," i.e., their sound, is believed to be endowed with sacred power. Shamans are capable of shaking rattles according the most varied rhythmic patterns. The stamping tube is a bamboo section closed at one end, trimmed with feathers, and engraved with checkerboard designs. It is an instrument reserved to women who pound it against the ground to produce a dull thud which marks the cadence of their dances.

The flutes of the ancient *Guarani* were often made of the long bones of their slain enemies. There is no information in our sources about their other musical instruments.

There are few types of musical instruments among modern *Caingud*. The *Pañ* and *Chiripa* have musical bows which they play either with their fingers or with a fiddle bow. The transverse flute with six stops and a blowhole was adopted by *Mbyá* men in post-Columbian times. A curious type of panpipe used only by women has been reported among modern *Caingud*. It consists of five bamboo tubes of different sizes which are not bound together, but are simply held with both hands. Spanish drums and guitars are now supplanting native musical instruments.

Narcotics.—Yerba maté, or "Paraguay tea," though now characteristic of Paraguay and used daily by the *Guarani*, who sip it through a reed from a small gourd, is scarcely mentioned in the old literature. The aboriginal *Guarani* seem to have regarded it as a magic herb taken only by shamans. Modern *Caingud* collect maté in the forest and prepare it in their villages, drying the leaves for a whole night on a platform over a fire.

Tobacco was smoked in the form of cigars or in pipes. Clay pipes have been found archeologically, and the *Caingud* still used them not long ago. Like some *Chiriguano* pipes, those of the *Caingud* had their bowls ornamented with a sort of crest.

Like the *Tupinamba* and other Brazilian tribes, the *Guarani* celebrated all the main events of life with drinking bouts: The return of a successful hunting or fishing expedition, harvest, and the execution of a prisoner. Their favorite beverage (kaguiai) was prepared mainly with maize but also with sweet potatoes and more rarely with manioc. Fermentation was activated by the addition of chewed corn or leaves of caa-tory (*Physurus* sp.). Modern *Caingud* prepare mead, which may be quite strong.